

スマホ 18 の約束

これはアメリカで話題となり、日本でも紹介された

アメリカのある母親が息子に iPhone と共に渡した使用契約書の日本語訳です。(一部抜粋)

原文: Gregory's iPhone Contract(<http://www.janellburleyhofmann.com/gregorys-iphone-contract/>)

訳: 神奈川県立相模原中等教育学校サイバー防犯ボランティア

大好きなグレゴリーへ

メリークリスマス! ついに、iPhone のユーザーになったわね! 最高じゃん! あなたは、いい子で責任感のある13歳だから、このプレゼントを貰うのにふさわしいです。私は、あなたを健全で常識のある青年に育て、テクノロジーと共存できるような人に育てることが仕事です。けして、テクノロジーの奴隷にならないようにね。だから、このプレゼントと共にルールや規則もついてきます。次の契約書をしっかり読んでください。このリストを守れない場合には、あなたのiPhoneを取り上げます。これからあなたと交わす、たくさんのメッセージを楽しみにしているわ。

『スマホ18の約束』～アメリカであった、母から息子への契約書～

1. これは私の携帯です。私が払いました。あなたに貸しているものです。私って優しいでしょ?
2. パスワードは必ず私に報告すること。
3. これは「電話」です。鳴ったら必ず出ること。礼儀良く「こんにちは」と言いなさい。
発信者が「ママ」か「パパ」だったら必ず出ること。絶対に。
4. 学校がある日は 19:30 に携帯を私に返却します。週末は 21:00 に返却します。
携帯は翌日の朝 7:30 まで電源オフになります。
友達の親が直接出る固定電話に電話出来ないような相手なら、その人には電話も SNS もしないこと。自分の直感を信じて他の家族も尊重しなさい。
5. iPhone はあなたと一緒に学校へは行けません。SNS をする子と直接話をしなさい。人生のスキルです。ただし、半日登校や修学旅行、学校外活動は個別に検討します。
6. 万が一、トイレや床に落としたり、破損させた場合の修理費用は自己負担です。家の芝生を刈ったり、ベビーシッターをしたり、お年玉でカバーしてください。こういうことは往々に起こるので準備しておいてください。
7. このテクノロジーを使って嘘をついたり、人を馬鹿にしないこと。人を傷つけるような会話に参加しないこと。人のためになることを第一に考え、喧嘩に参加しないこと。
8. 人に面と向かって言えないことを、この iPhone を使って SNS やメールでしないこと。
9. 友達の親の前で言えないようなことを SNS やメールでしないこと。自己規制してください。
10. ポルノ禁止。私とシェアできるような情報をウェブ検索してください。質問などがあれば誰かに聞きなさい。なるべくママかパパにね。

11. 公共の場では消すなりサイレントモードにするなりすること。特にレストラン、映画館、他の人と話すときはそうしてください。
あなたは失礼なことをしない子です。iPhone がそれを変えてはいけません。
12. 他の人にあなたの大事な所の写真を送ったり、貰ったりしてはいけません。笑わないで！
あなたの高知能でもそういうことをしたくなる時期がやってきます。とてもリスクで、あなたの青春時代や大学時代、社会人時代を壊してしまう可能性があります。よくない考えです。
インターネットはあなたより巨大で強いよ。これほどの規模のものを消すのは難しいし、風評を覆すのもなおさら難しい。
13. 写真やビデオを膨大に撮らないこと。すべてを収録する必要はありません。人生経験を肌身で経験してください。すべてはあなたの記憶に収録されます。
14. 時々家に iPhone を置いて出かけてください。そしてその判断に自信を持ってください。
iPhone は生き物ではないし、あなたの一部でもありません。携帯なしで生活することを覚えてください。流行に流されない、自分だけが取り残されていると思ってしまう不安感を気にしない器の大きな男になってください。
15. 新しい音楽やクラシック音楽、あるいは全員が聞いている音楽とは違う音楽をダウンロードしてください。あなたの世代は史上最も音楽にアクセスできる世代なのよ。この特別な時代を活用してください。あなたの視野を広げてください。
16. 時々ワードゲームやパズルや知能ゲームで遊んでください。
17. 上を向いて歩いてください。あなたの周りの世界を良く見てください。窓から外を覗いてください。鳥の鳴き声を聞いてみてください。知らない人と会話を持ってみてください。グーグル検索なしで考えてみてください。
18. あなたは失敗する。そのときはあなたから iPhone を奪います。その失敗について私と話し合います。またイチからスタートします。あなたと私はいつも何かを学んでいる。私はあなたのチームメイトです。一緒に答えを出していきましょう。

この条件に合意してくれることを願っているよ。

ここに書いてあるほとんどのことは人生をうまく生きるための条件にもあてはまるものだから。

あなたは常に激変していく世の中で成長しています。

とてもエキサイティングで気を引く体験だと思う。

できるだけシンプルに物事を考えて行ってください。

どんな機械やガジェットよりも自分のパワフルな考え方と大きな心を信じてください。

あなたが大好きなのよ。

あなたの素晴らしい iPhone を楽しんでね。